

PT

Vire o balde de cima para baixo (de preferência numa superfície macia para evitar arranhões).

1. Liberte a base de plástico empurrando as 12 linguetas para dentro e puxando-os para cima ao mesmo tempo.
2. Desbloqueie a haste do pedal e empurre-a para fora do suporte no cubo.
3. Remova as 3 linguetas da parte superior e inferior do pedal (por exemplo, usando uma chave de fenda).
4. Empurre o pedal completo para fora.
5. Coloque o novo pedal seguindo o mesmo procedimento ao contrário.
6. Quando as 6 linguetas 'clícam', o pedal estará instalado corretamente.
7. Empurre a haste do pedal de volta através da ranhura na unidade de pedal e trave-a na posição, empurrando-a para cima até ouvir um 'clique'.
8. Substitua a base. Verifique se o suporte A está acima da haste do pedal.
9. Fixe a base pressionando para dentro do balde as 12 linguetas que rodeiam o rebordo.
10. Você pode colocar o suporte de pressão exatamente no centro ajustando ligeiramente a base.

CN

在相对柔软的地面上把垃圾桶倒过来放，以防止刮花

1. 将12个凸耳向内推并同时向上拉，释放塑料底座
2. 将踏板杆从其锁中推出，然后从支架内向垃圾箱推出
3. 松开踏板单元顶部和底部的3个凸耳（可使用螺丝起子）
4. 取出整个踏板
5. 按相反顺序安装新的踏板单元
6. 当你听到6个凸耳“咔”的声音，说明很可能已经安装好了
7. 将踏板杆向后推过踏板单元中的槽，然后向上推踏板杆，直到听到“咔嗒”声，将其锁定到位
8. 更换底板。确保支架A位于踏板杆上
9. 通过将周围的所有12个凸耳压入箱中，来固定底板
10. 通过稍微调整底板，可以将压力支座精确地放置在中间

RU

Переверните бак вверх дном, желателно поместив его на мягкую поверхность для предотвращения образования царапин.

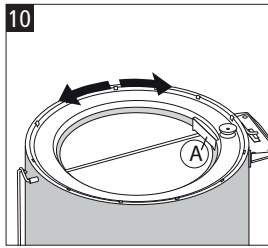
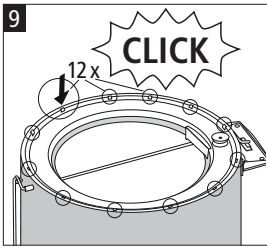
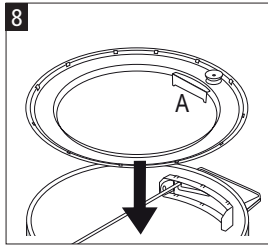
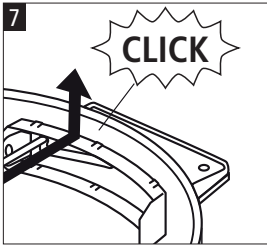
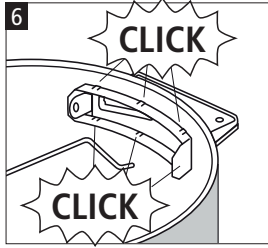
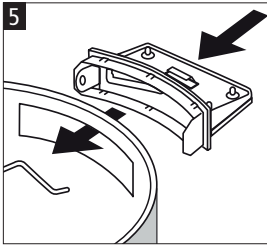
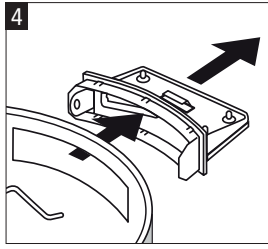
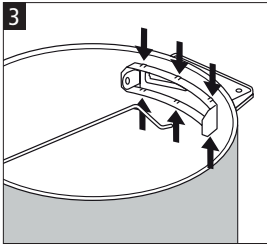
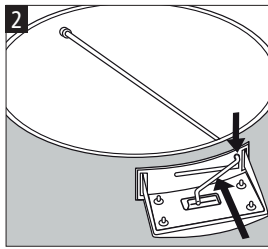
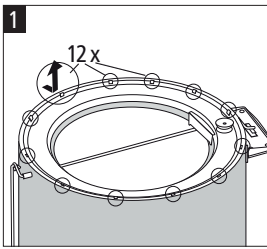
1. Открепите пластиковое основание. Для этого, надавливая на каждое из 12 креплений по направлению внутрь, одновременно тяните их вверх.
2. Достаньте стержень педали из фиксатора, а затем из держателя, нажимая внутрь по направлению к баку.
3. Освободите три крепления, расположенные в верхней и в нижней части блока управления педалью (например, с помощью отвертки).
4. Снимите весь блок, вытолкнув его наружу.
5. Установите новый блок, действуя в обратной последовательности.
6. Когда все 6 креплений защелкнутся на месте (Вы услышите "щелчок"), это будет означать, что новый блок соответствующим образом встал на место.
7. Вставьте стержень педали через отверстие в блоке управления педалью и защелкните его на месте, нажимая вверх до "щелчка".
8. Установите на место основание. Следите за тем, чтобы опора A располагалась над стержнем педали.
9. Прикрепите основание к баку, нажимая на каждое из 12 креплений.
10. Для того, чтобы регулирующая давление опора A располагалась точно в центре, можно слегка откорректировать положение основания.

NL

Turn the pedal bin upside down (preferably on a soft surface to avoid scratches).

1. Ontgrendel de plastic bodem door de 12 nokjes naar binnen te duwen en tegelijkertijd omhoog te trekken.
2. Duw de pedaalstang uit de vergrendeling en dan uit de houder naar binnen in de romp.
3. Ontgrendel de 3 nokjes boven en onder aan de pedaalunit (bijvoorbeeld met een schroevendraaier).
4. Duw de hele unit naar buiten.
5. Bevestig in omgekeerde volgorde de nieuwe pedaalunit.
6. Wanneer alle 6 nokjes 'geklíkt' hebben, zit de unit goed op zijn plaats.
7. Druk de pedaalstang weer terug door de sleuf in de pedaalunit en vergrendel hem door hem naar boven te duwen totdat ie 'klickt'.
8. Plaats de bodemplaat weer terug. Let op dat steun A over de drukstang heenvalt.
9. Bevestig de bodemplaat door alle 12 nokjes over de rand in de romp te drukken.
10. Door de bodemplaat enigszins heen en weer te schuiven, kan de aandruksteun precies in het midden geplaatst worden.

INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
使用指南
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
GEBRUIKSAANWIJZING



EN

Turn the pedal bin upside down (preferably on a soft surface to avoid scratches).

1. Release the plastic base by pushing the 12 lugs inwards and pulling them upwards at the same time.
2. Push the pedal rod out of its lock and then out of the holder inwards towards the bin.
3. Release the 3 lugs on the top and bottom of the pedal unit (e.g. using a screwdriver).
4. Push the whole unit outwards.
5. Attach the new pedal unit in the reverse order.
6. When you hear all 6 lugs 'click', the unit is properly installed.
7. Push the pedal rod back through the slot in the pedal unit and lock in position by pushing it upwards until you hear a 'click'.
8. Replace the base plate. Make sure that support A lies over the pedal rod.
9. Secure the baseplate by pressing all 12 lugs around the edge into the bin.
10. You can place the pressure support precisely in the middle by adjusting the baseplate slightly.

FR

Retournez la poubelle à pédale (de préférence sur une surface douce pour éviter les rayures).

1. Retirez la base en plastique en poussant les 12 pattes vers l'intérieur et en les tirant simultanément vers le haut.
2. Poussez la tige de la pédale hors de son verrou, puis hors du support, en direction de la poubelle.
3. Libérez les 3 ergots situés en haut et en bas de la base de la pédale (à l'aide d'un tournevis, par exemple).
4. Poussez toute l'unité vers l'extérieur.
5. Fixez la nouvelle unité de pédale à l'envers.
6. Lorsque vous entendez les 6 ergots « cliquer », la pédale est correctement installée.
7. Poussez la tige vers l'arrière par la fente de la pédale et verrouillez-la en poussant vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
8. Remplacez la plaque de base. Assurez-vous que le support A repose sur la tige de la pédale.
9. Sécurisez la plaque de base en appuyant sur les 12 pattes situées autour de la poubelle.
10. Vous pouvez placer le support de pression précisément au milieu en ajustant légèrement la plaque de base.

DE

Stellen Sie den Treteimer auf den Kopf (bevorzugt auf einer weichen Unterlage, um Kratzer zu vermeiden).

1. Lösen Sie den Kunststoffboden, indem Sie die zwölf Kunststoffnasen nach innen drücken und gleichzeitig nach oben ziehen.
2. Schieben Sie die Pedalstange zuerst aus der Verriegelung und dann aus der Halterung nach innen in Richtung Abfallbehälter.
3. Lösen Sie die drei oberen und die drei unteren Ösen des Pedals (z.B. mithilfe eines Schraubendrehers).
4. Drücken Sie das ganze Pedal raus.
5. Bringen Sie nun das neue Pedal in umgekehrter Reihenfolge an.
6. Wenn alle sechs Ösen einklinken, haben Sie das Pedal ordnungsgemäß angebracht.
7. Schieben Sie die Pedalstange durch den Schlitz im Pedal zurück. Drücken Sie zur Verriegelung die Pedalstange nach oben, bis Sie ein Klicken hören.
8. Nun können Sie den Kunststoffboden wieder fixieren. Vergewissern Sie sich, dass Teil A über dem Pedal angebracht wird.
9. Befestigen Sie den Kunststoffboden, indem Sie alle 12 Nasen in der Umrandung einklinken.
10. Durch leichtes Hin- und Herschieben der Bodenplatte kann die Tretmechanik genau in der Mitte platziert werden.

IT

Capovolgere la pattumiera a pedale (preferibilmente su una superficie morbida per evitare graffi).

1. Rimuovere la base in plastica spingendo verso l'interno le 12 linguette e trascinandole contemporaneamente verso l'alto.
2. Spingere l'asta del pedale fuori dalla propria sede e poi sbloccarla dal supporto spingendo in direzione della pattumiera.
3. Rilasciare i 3 perni superiori ed inferiori nella base del pedale (suggeriamo di utilizzare un cacciavite).
4. Spingere ora l'intero blocco verso l'esterno.
5. Inserire il nuovo pedale capovolto.
6. Quando per ciascuna delle 6 alette avrete udito il clic, il pedale sarà installato correttamente.
7. Spingere ora l'asta del pedale nella parte posteriore attraverso la fessura bloccandone la posizione facendo leva verso l'alto finché sentirete il clic.
8. Sostituire la base in plastica assicurandosi che il supporto A sia posizionato al di sopra dell'asta.
9. Fissare la base premendo le 12 linguette nel bordo.
10. È possibile posizionare il supporto a pressione esattamente al centro, facendo scorrere lievemente in avanti ed indietro la base.

ES

Dale la vuela al cubo de pedal (preferiblemente sobre una superficie suave para evitar arañazos).

1. Quita la base de plástico empujando las 12 lengüetas hacia dentro y tirando hacia arriba al mismo tiempo.
2. Desbloquea la varilla del pedal y empujla fuera del soporte hacia el interior del cubo.
3. Quita las 3 lengüetas de la parte superior e inferior del pedal (por ejemplo, utilizando un destornillador).
4. Empuja el pedal completo hacia afuera.
5. Coloca el nuevo pedal siguiendo el mismo procedimiento a la inversa.
6. Cuando las 6 lengüetas hagan "click", el pedal estará correctamente instalado.
7. Vuelve a colocar la varilla en el pedal a través de la ranura y encájala tirando hacia arriba hasta que oigas un "click".
8. Vuelve a colocar la base. Asegúrate de que el soporte A se encuentre por encima de la varilla del pedal.
9. Fija la base presionando hacia el interior del cubo las 12 lengüetas que rodean el borde.
10. Puedes colocar el soporte de presión exactamente en el centro ajustando ligeramente la base.